

Eingeschaften und Bedeutung der Symbole auf dem Typenschild Features, meaning of the symbols shown on the label Caractéristiques de l'appareil et signification des symboles portés sur l'étiquette	
5 Jahre / Years	Anzahl Jahre Garantie Years warranty Nombre d'années de garantie
V	220-240
Hz	50/60
ta	50°C
	Schutzklasse I Protection Class I Classe de protection I
CE	Das CE-Zeichen bescheinigt die Übereinstimmung der Produkte mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft Conformity of the products with the European Community Directives Atteste la conformité des produits aux directives de la Communauté Européenne
	Beleuchtungskörper mit der Kennzeichnung ENEC17 werden von einer unabhängigen Stelle (NEMKO) einer Reihe von Tests unterzogen, welche die Konformität der Geräte mit der europäischen Norm bescheinigen Lighting devices with brand ENEC 17 mark are subject from another entity (NEMKO), to a series of tests that certify the conformity with the European standards Les appareils d'éclairage portant la marque ENEC17 sont soumis par un organisme tiers (NEMKO) à une série d'essais qui certifient leur conformité aux normes européennes
	Das Gehäuse ist aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. The body of this device is made of recyclable materials. Appreil avec corps fabriqué avec des matériaux recyclables
	Achtung: Gefahr von Stromschlägen Caution: risk of electric shock Attention: risque de choc électrique
IK09	Geschützt gegen Stossbeanspruchung bis zu 10 Joule Protected against 10J energy shock waves Protégé contre l'énergie de choc 10J
IP66	Der Schutzgrad IP 66 gewährleistet den vollständigen Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern und Staub, das Eindringen von Flüssigkeiten durch Spritzer, Flutwellen und heftigen Wasserstrahlen in jeder beliebigen Richtung. Auch in diesem Fall darf das Eindringen von Flüssigkeiten das Gerät nicht beschädigen The IP 66 rating ensures complete protection from penetrating solid bodies and dust ingress, as well as from dripping, spraying, splashing water, sea storms and strong water jets in any direction. In this case as well, penetrating liquids must not damage the equipment Le degré IP 66 garantit une protection totale contre la pénétration de corps solides et de poussières, de pénétration de liquides de projection d'eau, de paquets de mer et de forts jets d'eau dans toutes les directions. Même dans ce cas, la pénétration de liquides ne doit pas endommager l'équipement.
CRI >80	Farbwiedergabeindex Rendering Index Indice de Rendement Chromatique
	Treiber im Produkt inbegriffen Driver included in the product Driver inclus dans le produit
	Dimmbar auf Anfrage On demande dimmable Gradable sur demande
	Nicht austauschbares Betriebsgerät Non-replaceable control gear Alimentation non remplaçable –
	Nicht austauschbare Lichtquelle Non-replaceable light source Source lumineuse non remplaçable

DE

Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten
Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.
Die Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch bei der Verwendung befolgt werden; sie müssen aufbewahrt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Nutzung des Gerätes resultieren. Nach Entfernung der Verpackung ist die Unversehrtheit des Gerätes zu überprüfen. Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Styropor, Klammern etc.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, weil es sich dabei um potentielle Gefahrenquellen handelt. Dieses Gerät darf nur für den Verwendungszweck genutzt werden, für welchen es ausdrücklich entwickelt wurde. Der Hersteller kann nicht als verantwortlich für etwaige Defekte betrachtet werden, welche aus der unsachgemäßen und falschen Nutzung des Stromnetzes hervorgehen.

- Die Installation ist ausschließlich von qualifiziertem Personal auszuführen
- Bevor mit der Installation begonnen wird, immer die Netzspannung ausschalten.
- Nicht mit einer höheren Spannung als auf dem Gerät angegeben speisen
- Das Gerät eignet sich nur für die Installation auf nicht brennbaren Flächen
- Nicht auf Flächen anbringen, die durch Wärme beschädigt werden können (Papier, Holz, usw).
- Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D (modell 20, 24, 36,45 W)
- Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E (modell 54, 65W)

Achtung: Die Sicherheit des Gerätes wird nur unter Einhaltung der nachstehenden Montageanweisungen garantiert.

GB

The assembly instruction must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tempered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installation. Any non-compliant installations will invalidate all form of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.
Appliance safety is guaranteed only observing these instructions, both for installation and use. They must be preserved. The manufacturer will not respond to damage deriving from incorrect use of the appliance. After having removed the packaging, check the integrity of the appliance. The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, staples) must not be left in children's reach, as they are potential sources of danger. Do not use the appliance if damaged. This appliance is destined solely for the use for which it was expressly intended. The manufacturer cannot be held responsible for damage deriving from improper or incorrect use of the distribution network.

- Installation must only be carried out by trained personnel.
- Disconnect the power supply before carrying out any operation
- Do not power the device with a voltage higher than that shown on the mark.
- The fitting is suitable for installation on no-combustible surface.
- Do not apply on surface which can be damaged by heat.
- This product contains a light source of energy efficiency class D (modell 20, 24, 36,45 W)
- This product contains a light source of energy efficiency class E (modell 54, 65, 80 W)

Warning: The safety of the fitting is only guaranteed with the appropriate use of the following instructions.

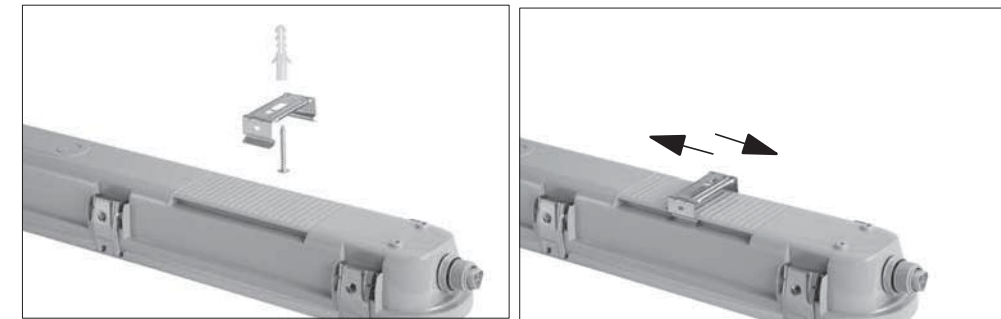
F

Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'utilisateur final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.
La sécurité de l'appareil est garantie uniquement en respectant ces instructions, aussi bien en phase d'installation que d'utilisation; il faut donc les conserver. Le fabricant n'est pas tenu pour responsable des dommages qui dérivent d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Après avoir déballé l'appareil, contrôler que celui-ci soit en bon état. Les éléments qui composent l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, agrafes, ...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent constituer un danger potentiel. Ne pas utiliser l'appareil s'il devait être endommagé. Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable des éventuels dommages qui dérivent de l'utilisation erronée dues à des perturbations du réseau de distribution.

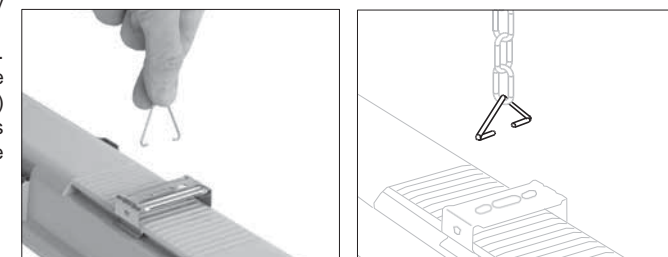
- L'installation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
- Avant l'installation, toujours couper la tension d'alimentation.
- Ne pas alimenter à une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil
- L'appareil n'est indiqué que pour l'installation sur des surfaces incombustibles.
- Ne pas appliquer sur des surfaces sensibles à la chaleur (papier, bois, etc.)
- Ce luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D (modell 20, 24, 36,45 W) Ce luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E (modell 54, 65W)

Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'usage conforme aux instructions de montage ci-dessous.

Zubehör inbegriffen - Included accessories - Accessoires inclus

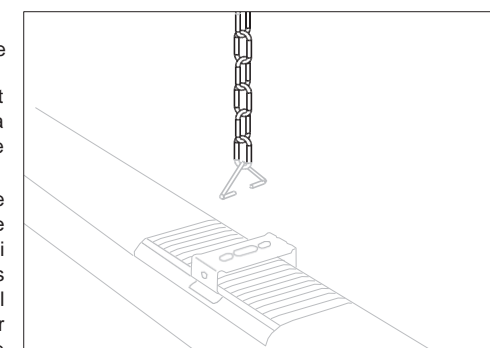


Dübel und Schrauben sind nicht inbegriffen. Bei Wand- oder Deckenmontage müssen Dübel und Schrauben verwendet werden, die für die Fläche geeignet sind, an der die Lampe befestigt werden soll.
Wall/ceiling fixing bracket made by stainless steel. Plug and screws are not included. For ceiling or wall installation use plug and screws adapted to surface upon which it will be anchored.
Cheville et vis non compris. Pour l'installation murale ou au plafond, utiliser des chevilles et des vis adaptés à la surface sur laquelle elle sera ancrée.



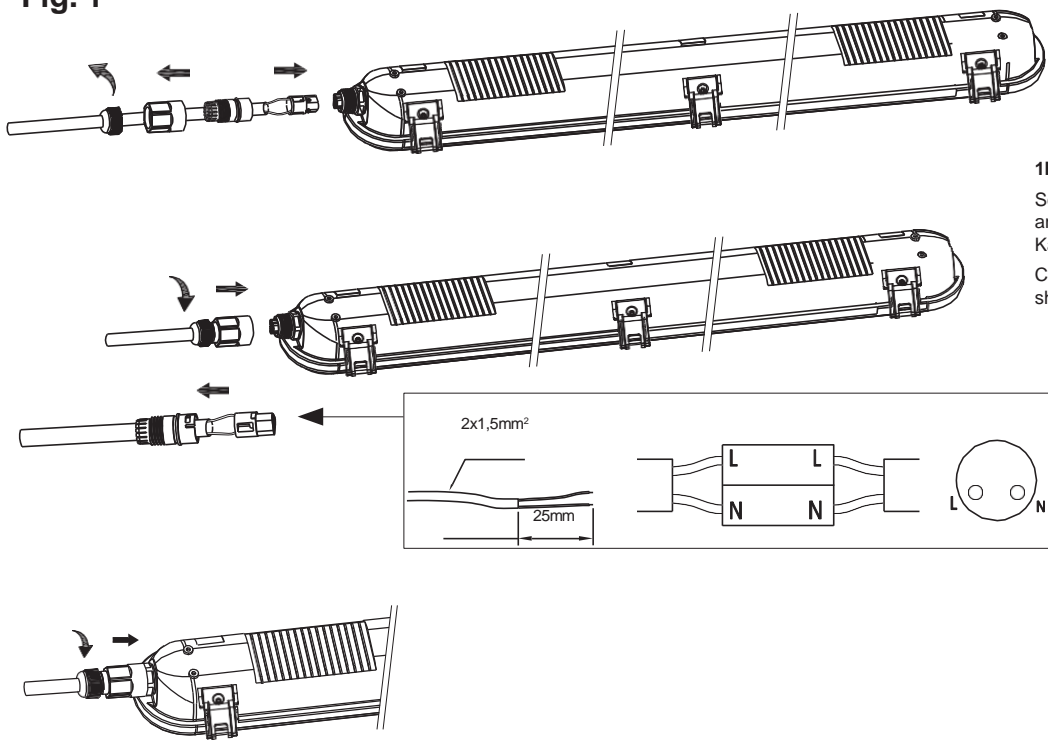
Wand-/Decken - Hängemontageset
Wall/Ceiling suspension mounting kit
Kit pour montage au plafond/suspendu

**Zubehör nicht inbegriffen
NOT included accessories Accessoires pas inclus.**



1m Kette für abgehängte Montage
Suspension assembly chain (1m)
1m de chaîne pour montage en suspension

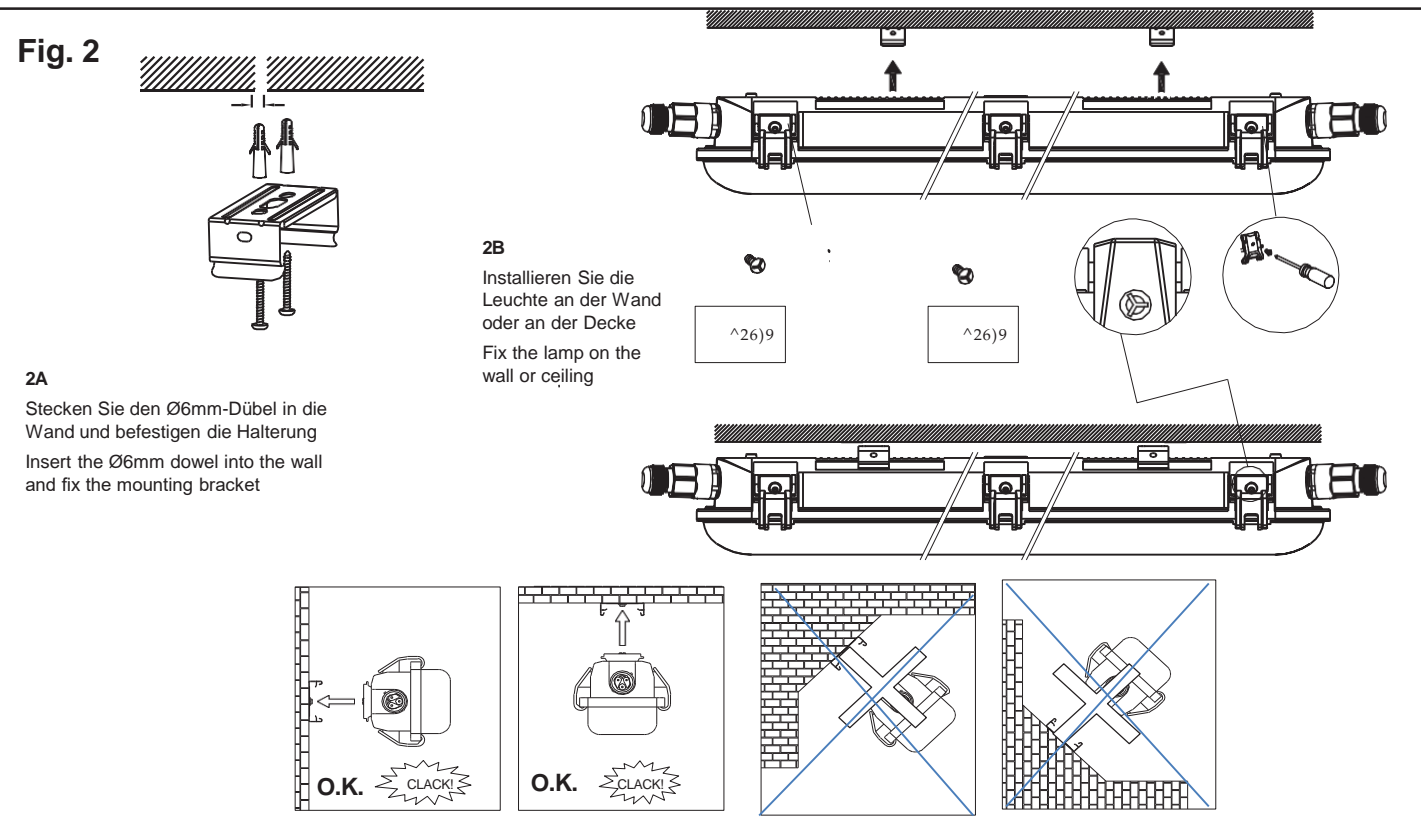
Fig. 1



1A
Mutter der Kabelverschraubung abschrauben, Kabel durch die Kabelverschraubung führen
Loosen the nut of the cable gland, put the cable through the cable gland

1B
Schließen Sie das Kabel wie unten gezeigt an die Klemmleiste an und ziehen Sie die Kabelverschraubung fest.
Connect the cable to the terminal block as shown below and tighten the cable gland

Fig. 2



2A
Stecken Sie den Ø6mm-Dübel in die Wand und befestigen die Halterung
Insert the Ø6mm dowel into the wall and fix the mounting bracket

2B
Installieren Sie die Leuchte an der Wand oder an der Decke
Fix the lamp on the wall or ceiling

EMERGENCY version - Version URGENCE - NOTFALL-Version
Der Akku wird ohne Anschluss geliefert, um die Akkus nicht zu beschädigen. Schließen Sie vor dem Einschalten der Lampe den Akkustecker an.
The battery pack is supplied not connected so as not to damage the accumulators. Before powering the lamp, connect the battery pack connector.
La batterie est fournie non connectée afin de ne pas endommager les accumulateurs. Avant d'alimenter la lampe, connectez le connecteur de la batterie.

Maximale Anzahl der anschließbaren Geräte für jede elektrische Leitung
Maximum number of devices that can be connected to any electrical line
N° maximum d'appareils raccordables pour chaque ligne électrique

(W) Leistung Power Puissance	Max. Anzahl der Geräte Maximum number of device N° maximum d'appareils
24	65
35	40
45	30
54	26
65	20

Anlaufstrom = 25 A für 200µs für jedes Gerät
Inrush current = 25A for 200µs each
Courant initial de démarrage = 25 A per 200µs pour chaque appareil